



Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited
越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：422)

中期報告 2009



Men Scooter **“SHARK”**
Launch on **July 2009**

目 錄

管理層討論及分析	2
其它重要事項	7
獨立核數師審閱報告	11
綜合收益表	12
綜合全面收益表	13
綜合資產負債表	14
綜合權益變動表	16
簡明綜合現金流量表	17
非審核中期財務報表附註	18

管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省及河西省，該等設施並於二零零八年二月獲授ISO 14001國際認可的環境管理系統標準。

本集團以SYM及SANDA品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具檢修服務。

業務回顧

於回顧期內，越南政府實施一系列有效的宏觀經濟控制措施，包括利息回贈、延遲推行新個人入息稅、放寬銀行貸款限制，及其他政策等，使越南經濟在環球經濟持續疲弱的情況下，呈現復甦態勢。二零零九年第一季，越南國內生產總值上升3.1%，升勢更延續至第二季，進一步錄得4.5%增長，反映經濟衰退的最低潮時期或已過去。

面對當前的經濟環境及越南日漸加劇的市場競爭，本集團謹慎地投放資源，藉以為股東建立可持續及長遠的回報。回顧期內，本集團已進一步加強成本控制，增加營運效益，並強化售後服務，從而提升顧客滿意度及忠誠度，以及鞏固現有的分銷網絡。

產品的創新和質量是集團得以可持續發展的重要一環。本集團目前在越南正建造一座全新的研發中心，面積達300,000平方米，預計在二零零九年下半年投入運作。為提高產品品質，本集團不斷加強產品設計水平，以滿足顧客需求及擴大客戶基礎，當中以功能性上的改良為主，包括開發燃料噴射技術之機車、引擎升級、提升防噪音及避震功能，以及其他有助強化產品競爭力的相關措施。

回顧期內，本集團雙倍地加大力度於拓展海外市場，尤其是東盟國家的開拓，以擴闊盈利來源基礎，並在期內錄得令人鼓舞的業績，銷售收益及銷售量分別較去年同期上升68%及122%。目前，本集團的產品已銷售至菲律賓、印尼、新加坡、緬甸、汶萊及馬來西亞。

財務回顧

在越南普遍銷售需求疲弱狀況下，機車市場面臨嚴峻的經營環境。本集團的收入減少43.2百萬美元或32%，由截至二零零八年六月三十日止六個月的134.3百萬美元減至截至二零零九年六月三十日止六個月的91.1百萬美元；本集團截至二零零九年六月三十日止六個月之稅後淨利潤為4.0百萬美元相較於截至二零零八年六月三十日止六個月則為16.5百萬美元。本集團持續嚴格控制營運成本及資本性開支，藉以減低對業務帶來的負面影響。

收入

本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的收入為91.1百萬美元，較截至二零零八年六月三十日止六個月的134.3百萬美元，減少43.2百萬美元或32%，減少主要是受到金融風暴影響，越南機車市場萎縮，導致本集團機車售價及銷售量下降所致。

銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零零八年六月三十日止六個月的98.2百萬美元，減少26%至截至二零零九年六月三十日止六個月的72.4百萬美元。銷售成本的減少主要由於銷量下降。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零零八年六月三十日止六個月73%，增至截至二零零九年六月三十日止六個月80%。

毛利及毛利率

由於上述種種原因使然，本集團的毛利由截至二零零八年六月三十日止六個月的36.1百萬美元，減少48%至截至二零零九年六月三十日止六個月的18.6百萬美元。於該同一期間內，本集團的毛利率由27%下降至20%，主要原因由於高毛利率之速克達銷量比例減少及產品售價下調所致。

分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零零八年六月三十日止六個月的8.5百萬美元，減少33%至截至二零零九年六月三十日止六個月的5.7百萬美元。分銷開支的減少主要是由於減少廣告費用1.5百萬美元及因銷售下降向經銷商發放之銷售獎金減少。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零零八年六月三十日止六個月的3.3百萬美元減少27%至截至二零零九年六月三十日止六個月的2.4百萬美元，下調主要由於SYM品牌機車及相關零件銷量下跌所致。

行政開支

本集團的行政開支由截至二零零八年六月三十日止六個月的7.4百萬美元，減少17%至截至二零零九年六月三十日止六個月的6.1百萬美元，截至二零零九年六月三十日止六個月，行政開支佔收入的百分比為7%。開支減少主要由於人事薪資減少0.5百萬美元，認股權攤銷減少0.5百萬美元、及法務及合規費用減少0.3百萬美元。

經營業務所得利潤

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的利潤由截至二零零八年六月三十日止六個月的17.3百萬美元，減少75%至截至二零零九年六月三十日止六個月的4.3百萬美元。

融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零零八年六月三十日止六個月的1.6百萬美元，減少38%至截至二零零九年六月三十日止六個月的1.0百萬美元。匯率虧損減少，但本集團利息收入的大幅減少為期內融資收入減少的主要原因。

本期利潤及淨利潤

由於上述種種因素使然，本集團本期利潤(扣除所得稅後)由截至二零零八年六月三十日止六個月的16.5百萬美元，減少76%至截至二零零九年六月三十日止六個月的4.0百萬美元，而同期本集團的淨利率由去年度的12%減少至4%。

流動資金及財務資源

於二零零九年六月三十日，本集團的流動資產淨值為122.8百萬美元(二零零八年十二月三十一日：125.5百萬美元)，其中包括流動資產157.8百萬美元(二零零八年十二月三十一日：189.4百萬美元)及流動負債35.0百萬美元(二零零八年十二月三十一日：63.9百萬美元)。

於二零零九年六月三十日，須於一年內償還以美元列值的計息借貸為7.1百萬美元，包括5.3百萬美元以美元列值及1.8百萬美元等額以越南盾列值(二零零八年十二月三十一日：39.8百萬美元其中約15.1百萬美元以美元列值，及約24.7百萬美元等額以港元列值)。於二零零九年六月三十日，本集團須於一年後償還以美元列值的計息借貸為0.03百萬美元(二零零八年十二月三十一日：0.04百萬美元皆以美元列值)；負債比率則為4%(二零零八年十二月三十一日：23%)，此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零零九年六月三十日，現金及銀行存款(包括已抵押存款)，總額為93.4百萬美元，當中包括58.3百萬美元等額以越南盾列值，32.3百萬美元以美元列值及2.8百萬美元等額以港元、新台幣及印尼盾列值(二零零八年十二月三十一日：60.3百萬美元，當中包括38.6百萬美元等額以越南盾列值，12.3百萬美元以美元列值，5.0百萬美元等額以港元列值及4.3百萬美元等額以新台幣列值)。

於二零零九年六月三十日，本集團透過金融機構持有主要以美元列值可供出售金融資產(共同基金)價值為24.8百萬美元(於二零零八年十二月三十一日：75.6百萬美元，包括資產支持證券68.1百萬美元及共同基金7.5百萬美元)。可供出售金融資產之信貸評級為AAA_m及沒有信用減損。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

資產抵押

於二零零九年六月三十日，已抵押銀行存款5.4百萬美元(於二零零八年十二月三十一日：7.9百萬美元及資產支持證券68.1百萬美元)已抵押予銀行作為部分銀行融資的擔保。

匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變。本集團交易的主要貨幣為越南盾或美元，亦並未訂立任何衍生金融工具作為對沖外匯風險。越南盾自二零零八年四月開始持續貶值，但越南政府亦設法採取緊縮的財政和金融措施穩定其幣值。越南盾兌換率機制的改革，對本集團整體業務有利，皆因集團營運之收益主要為越南盾。

資本承擔及可能負債

於二零零九年六月三十日，本集團的未來資本承擔約為8.4百萬美元(於二零零八年十二月三十一日：11.0百萬美元)，將以來自上市時股份發售的所得款項及本集團的營運所得現金悉數支付。

除附註18所載或有負債，本集團於二零零九年六月三十日並無重大可能負債。

或有資產

附註18所載，二零零八年九月VMEP其中一廠房因發生火災引致存貨、廠房及設備之損失，本集團已於二零零八年九月提出申請保險理賠約3.0百萬美元。迄至本財務報告刊發日為止，本集團仍未收到保險公司書面確認賠償金額之同意，有關此保險賠償並未在報告上認列作資產。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零零九年六月三十日，本集團共僱有1,725名僱員(二零零八年六月三十日：2,161名)。截至二零零九年六月三十日止六個月的總薪資及相關成本約為5.3百萬美元(二零零八年六月三十日止六個月：6.6百萬美元)。

二零零八年十二月三十一日後的變動

除本報告另有披露外，本集團的財務狀況與二零零八年十二月三十一日時並無重大轉變，截至二零零八年十二月三十一日止年度的年報內「管理層討論及分析」一節所披露的資料亦無重大轉變。

前景

全球金融危機繼續為各行業帶來挑戰。隨著越南政府推出有助紓緩經濟的利好措施，加上宏觀經濟情況的穩步改善，本集團對來年的市場增長維持樂觀。

在現階段不明朗的情況下，本集團致力鞏固整體的市場推廣策略及強化產品組合。另外，亦會加大力度於開發新機車型號，針對不同的顧客層面，如男士速克達系列，以擴闊產品種類及增加市場滲透率。於二零零九年下半年，三款全新的機車型號將會推出市場。

本集團正積極研發新機車型號，並以速克達及國民車機車的環保性能及多用途應用為主要推廣策略。因此，本集團在未來計劃推出更多高增值產品，以提升毛利率，並增加長遠的利潤率及回報。

踏入下半年，本集團管理層相信，憑藉本身的穩固業務根基及競爭優勢，當現有的環球金融危機完結時，將可令公司處於更有利的位置捕捉未來各個增長契機。

應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元(經扣除相關開支)。於二零零九年六月三十日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程	使用金額	二零零九年 六月三十日 餘額
	百萬美元	百萬美元	百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	7.5	7.5
擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	—	46.0
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
總額	76.7	15.9	60.8

未使用所得款項淨額透過金融機構持有以美元列值之銀行存款及可供出售金融資產。詳情參閱流動資金及財務資源項目。

其它重要事項

購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日的股東書面通過的購股權計劃，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。

截至二零零九年六月三十日止六個月期間，根據購股權計劃授出之購股權予全職僱員及合資格參與者，授出購股權詳情如下：

	購股權數量				二零零九年 六月三十日 餘額
	二零零九年 一月一日餘額	期間授出	期間行使	期間失效	
<i>董事：</i>					
張光雄先生	498,000	—	—	—	498,000
陳邦雄先生	498,000	—	—	—	498,000
李錫村先生	398,000	—	—	—	398,000
王清桐先生	398,000	—	—	—	398,000
黃光武先生	498,000	—	—	—	498,000
劉武雄先生	413,000	—	—	—	413,000
	<u>2,703,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>2,703,000</u>
僱員	<u>8,061,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(1,393,000)</u>	<u>6,668,000</u>
小計	10,764,000	—	—	(1,393,000)	9,371,000
其他合資格參與者	<u>7,892,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(332,000)</u>	<u>7,560,000</u>
總計	<u>18,656,000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(1,725,000)</u>	<u>16,931,000</u>

於二零零八年二月四日授出購股權可行使認購共20,000,000股之本公司股份。採用二項式定價模式計算於授出日期該等購股權之公平值每股平均為0.88港元。對該模式主要輸入參數為授出當日本公司股份之收市價2.9港元，年度無風險利率2.6%，預期購股權有效期5年，預期波幅55%及預期派息率7%。截至二零零九年六月三十日止六個月期間，已計入收益表分攤購股權公允價值約為0.2百萬美元(二零零八年：0.7百萬美元)。

購股權預期由二零零八年八月四日至二零一三年八月三日最高可以全數購股權按每股2.9港元行使認購。緊接授出購股權日期前本公司股份之收市價為2.9港元。

董事於本公司股份之權益

於二零零九年六月三十日，概無本公司董事就其於本公司及本公司之相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)之股份、相關股份或債券證中擁有任何的權益或淡倉，根據《證券及期貨條例》第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於本公司股份或相關股份擁有好倉

董事姓名	身份	權益性質	根據購股權		佔本公司 總發行股本 百分比
			本公司 股份總額	於本公司 相關股份權益	
張光雄先生	受益人	個人	50,000	498,000	0.06%

除上文所披露者外，於二零零九年六月三十日，概無任何董事、高級管理人及彼等之聯繫(包括各自之配偶或十八歲以下子女)擁有本公司、其附屬公司的股份、相關股份或債券證中權益及淡倉《證券及期貨條例》第XV部或第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所。

董事購買股份之權利

於截至二零零九年六月三十日止六個月期間，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其他系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。

主要股東及其他人士於股份和相關股份之權益

據本公司董事所知，於二零零九年六月三十日，以下人士(並非董事)於股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露的權益及淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條規定，記錄在由本公司保存之權益登記冊內持有本公司已發行股本如下所列：

名稱	權益性質	所持普通股數目	股份百分比
SY International Ltd. (「SYI」)(註1)	公司權益	657,083,000	72.39%
三陽工業股份有限公司(「三陽」)(註1)	受控制法團的權益	657,083,000	72.39%

註：

- (1) SYI為三陽的直接全資附屬公司，因此就證券及期貨條例而言，三陽被視為或當作於SYI所持有的股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零零九年六月三十日，概無任何人士(本公司董事除外)於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部或第336條規定根據權益登記冊內須知會本公司之權益及淡倉。

重大購置及處分附屬公司或關係企業

於二零零九年六月三十日，本集團概無進行重大購置及處分附屬公司或關係企業。

企業管治常規

本公司董事認為，經考慮(其中包括)獨立專業人士所進行的審閱及/或審核的發現後，本公司於截至二零零九年六月三十日止六個月已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載的企業管治常規守則(「守則」)的原則，並已遵守守則的所有適用守則條文。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行本公司證券交易的操守守則。經作出特定查詢後，本公司確認董事於截至二零零九年六月三十日止六個月已遵守標準守則所載的規定標準。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

審核委員會審閱中期業績

截至二零零九年六月三十日止六個月的中期業績已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定，並已作出充足披露。

中期股息

董事會議決建議就截至二零零九年六月三十日止六個月不派付中期股息，因此無需暫停辦理股東登記。

發佈中期業績公佈及中期報

中期業績公佈將於香港交易及結算所有限公司的網站www.hkex.com.hk及本公司的網站www.vmeph.com內公佈。本公司的二零零九年中期報將於適當時候在上述網站發佈。

致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命

越南製造加工出口(控股)有限公司

張光雄

主席

香港，二零零九年八月十八日

於本報告日期，本公司董事包括四名執行董事張光雄先生、陳邦雄先生、李錫村先生及王清桐先生、兩名非執行董事黃光武先生及劉武雄先生，以及三名獨立非執行董事徐乃成先生、林青青小姐及魏昇煌先生。



獨立審閱報告

致：越南製造加工出口(控股)有限公司董事會 截至於二零零九年六月三十日止六個月

(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

引言

本所已審閱第12至32頁所載越南製造加工出口(控股)有限公司「貴公司」及其附屬公司(統稱「貴集團」)之中期財務報告，其中包括於二零零九年六月三十日的綜合資產負債表，以及截至該日止六個月的相關綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表，及其他附註解釋。根據香港聯合交易所有限公司上市規則，上市公司必須符合上市規則中的相關規定和按照由國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」的規定編製中期報告。根據國際會計準則第34號，董事須對此中期財務報告的編製與呈列負責。

本所之責任是根據審閱之結果，對中期財務報告作出結論，並按照雙方協議的應聘書條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

本所已按照香港會計師公會所頒佈的香港審閱聘用協議準則第2410號「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」進行審閱工作。審閱中期財務報告主要包括向負責財務及會計事宜的人員作出查詢，及進行分析及其他審閱工作程式。審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行的審計範圍為小，故審閱工作所能提供的保證程度不及審計。因此，本所不會發表審計意見。

結論

按照本所審閱的結果，本所並無發現任何事項，令本所相信截至二零零九年六月三十日止六個月的之中期財務報告在各重大方面未有根據國際會計準則第34號編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零零九年八月十八日

綜合收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月(未經審核)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 美元	二零零八年 美元
收入	6(b)	91,059,053	134,275,121
銷售成本		(72,435,050)	(98,160,365)
毛利		18,624,003	36,114,756
其他收入		90,867	359,817
分銷開支		(5,686,660)	(8,462,129)
技術轉讓費	19(a)	(2,416,395)	(3,334,871)
行政開支		(6,139,804)	(7,396,652)
其他開支		(221,428)	(18,201)
經營業務的業績		4,250,583	17,262,720
融資收入		1,965,019	5,223,460
融資開支		(981,335)	(3,629,291)
融資收入淨額	7(a)	983,684	1,594,169
分佔權益入賬參股公司利潤		57,104	64,605
除所得稅前利潤	7	5,291,371	18,921,494
所得稅開支	8	(1,244,697)	(2,423,039)
本期利潤		4,046,674	16,498,455
應佔利潤：			
本公司權益持有人		4,046,674	16,462,398
少數股東權益		—	36,057
本期利潤		4,046,674	16,498,455
每股盈利			
— 基本	10	0.004	0.018
— 攤薄	10	0.004	0.018

附註載於第18至第32頁為本中期財務報告的一部分。應付本公司權益持有人股息詳載於附註9。

綜合全面收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月(未經審核)

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
附註		
本期利潤	4,046,674	16,498,455
本期其他全面收益：		
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額	(975,276)	(1,888,261)
可供出售金融資產：公允值變動認列	—	(1,362,000)
	(975,276)	(3,250,261)
本期全面收益總額	3,071,398	13,248,194
應佔全面收益：		
本公司權益持有人	3,071,398	13,212,137
少數股東權益	—	36,057
本期全面收益總額	3,071,398	13,248,194

附註載於第18至第32頁為本中期財務報告的一部分。

綜合資產負債表

於二零零九年六月三十日(未經審核)

	附註	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	41,907,985	41,327,729
無形資產		138,330	185,779
預付租賃款項		3,024,682	3,135,565
商譽		8,751	8,751
於權益入賬參股公司之投資		830,871	773,767
定期存款	12	3,000,000	—
遞延稅項資產		1,239,446	1,129,035
		50,150,065	46,560,626
流動資產			
存貨		25,672,816	33,654,233
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	13	16,897,200	19,046,202
可收回所得稅		—	866,615
可供出售金融資產	14	24,835,311	75,558,351
已抵押銀行存款	15	5,415,960	7,916,395
三個月以上期限的定期存款		38,831,875	4,902,562
現金及現金等價物		46,128,299	47,439,732
		157,781,461	189,384,090
資產總額			
		207,931,526	235,944,716
流動負債			
貿易及其他應付款項	16	25,924,437	22,281,596
計息借貸	17	7,068,363	39,794,029
應付所得稅		618,024	33,409
撥備		1,369,767	1,786,124
		34,980,591	63,895,158
流動資產淨值			
		122,800,870	125,488,932
資產總額減流動負債			
		172,950,935	172,049,558
非流動負債			
計息借貸	17	31,941	44,703
		31,941	44,703
資產淨值			
		172,918,994	172,004,855

綜合資產負債表(續)

於二零零九年六月三十日(未經審核)

附註	六月三十日 二零零九年 (未經審核) 美元	十二月三十一日 二零零八年 (經審核) 美元
權益		
繳入股本	1,162,872	1,162,872
儲備	171,756,122	170,841,983
本公司權益持有人應佔總權益	172,918,994	172,004,855
總負債及權益	207,931,526	235,944,716

經董事會於二零零九年八月十八日批准及授權刊發

董事

董事

陳邦雄

李錫村

附註載於第18至第32頁為本中期財務報告的一部分。

綜合權益變動表

截至於二零零九年六月三十日止六個月(未經審核)

	本公司權益持有人應佔							少數	
	繳入資本	股份溢價	資本儲備	匯兌儲備	可供 出售儲備	保留利潤	合計	股東權益	權益總額
	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元
於二零零八年一月一日	1,162,872	131,981,478	-	(694,910)	-	57,119,428	189,568,868	465,990	190,034,858
股息(附註9(b))	-	(19,782,769)	-	-	-	-	(19,782,769)	-	(19,782,769)
以股份為基礎支付費用	-	-	717,903	-	-	-	717,903	-	717,903
購置少數股東權益	-	-	-	-	-	37,047	37,047	(502,047)	(465,000)
本期全面收益總額	-	-	-	(1,888,261)	(1,362,000)	16,462,398	13,212,137	36,057	13,248,194
於二零零八年六月三十日	1,162,872	112,198,709	717,903	(2,583,171)	(1,362,000)	73,618,873	183,753,186	-	183,753,186

	本公司權益持有人應佔							少數	
	繳入資本	股份溢價	資本儲備	匯兌儲備	法定儲備	保留利潤	合計	股東權益	權益總額
	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元	美元
於二零零九年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,274,141	(7,748,116)	505	65,116,744	172,004,855	-	172,004,855
股息(附註9(b))	-	-	-	-	-	(2,399,050)	(2,399,050)	-	(2,399,050)
以股份為基礎支付費用	-	-	241,791	-	-	-	241,791	-	241,791
本期全面收益總額	-	-	-	(975,276)	-	4,046,674	3,071,398	-	3,071,398
於二零零九年六月三十日	1,162,872	112,198,709	1,515,932	(8,723,392)	505	66,764,368	172,918,994	-	172,918,994

附註載於第18至第32頁為本中期財務報告的一部分。

簡明綜合現金流量表

截至於二零零九年六月三十日止六個月(未經審核)

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
附註		
經營業務現金流量	20,236,358	11,003,618
所得稅開支	(54,282)	(2,600,462)
經營業務現金淨額	20,182,076	8,403,156
投資業務所得／(所用)現金淨額*	11,618,120	(62,842,838)
融資活動所用現金淨額	(32,574,723)	(23,077,503)
現金及現金等價物減少淨額	(774,527)	(77,517,185)
期初現金及現金等價物	47,439,732	125,696,749
匯兌差額	(536,906)	—
期終現金及現金等價物	46,128,299	48,179,564

* 含投資業務所得現金淨額為可供出售金融資產購置及出售之金額分別為20,431,976美元(截至二零零八年六月三十日止六個月73,000,000美元)及71,155,016美元(截至二零零八年六月三十日止六個月4,900,000美元)。

附註載於第18至第32頁為本中期財務報告的一部分。

非審核中期財務報表附註

1. 企業資訊

越南製造加工出口(控股)有限公司(本公司)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年第三法令：經綜合及修訂)註冊成立為獲豁免有限公司。本公司及其附屬公司(「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎，以及提供機車維修服務。

本公司於二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所主板上市。

2. 編製基準

本公司年度財務結算日為十二月三十一日。本中期財務報告已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露條例(包括遵守由國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈之國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」)而編製。

本中期財務報告包括簡明綜合財務報表及解釋附註摘要。該等附註包括對理解本集團自二零零八年度財務報表起財務狀況變動及表現有重大影響之事件及交易之說明。簡明綜合財務報表及其附註並不包括根據國際財務報告準則編製之完整財務報表之全部必需資料。中期財務報表按歷史成本法基準編製，惟可供出售金融資產則採用評估使用價值。

截至二零零九年六月三十日止六個月中期財務報告為未經審核，但已於二零零九年八月十八日由本公司審核委員會審閱及董事會核准刊發。此中期財務報告已由本公司核數師畢馬威會計師事務所根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會之審閱報告詳見第11頁。

本中期財務報告顯示有關截至二零零八年十二月三十一日止年度之財務資料為節錄自有關年度之財務報表，並不構成本公司有關年度之法定財務報表。截至二零零八年十二月三十一日止年度之法定經審核財務報表於本公司註冊地址內供查閱。核數師於二零零九年三月三十日就該財務報表發表沒有保留的審計意見。

3. 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈一系列新增及經修訂國際財務報告準則及詮釋，對本集團及公司適用於本年度的會計期間開始生效。其中下列會計準則之發展與本集團之財務報表有關：

- 國際財務報告詮釋委員會第13號：常客計劃
- 國際財務報告準則第8號：經營分部
- 國際會計準則第1號修訂：財務報表呈列方式
- 國際會計準則第23號修訂：借貸成本
- 國際會計準則第27號修訂：綜合及獨立財務報表－成本投資於一間附屬公司，共同控制公司或聯營公司
- 國際財務報告準則第2號修訂：股份支付款項－歸屬條件及註銷
- 國際財務報告準則第7號修訂：金融工具：披露－改善金融工具披露
- 改善國際財務報告準則(二零零八年)

國際會計準則第23號修訂及國際財務報告準則第2號修訂與本集團一向採納之會計政策一致，故此等準則之修訂對本集團的財務報告並無重大影響。另外國際財務報告準則第7號修訂並沒有須於本中期報告呈報的額外披露要求。而其餘會計準則之變動對本中期報告之影響詳列如下：

- 國際財務報告詮釋委員會第13號針對企業銷售之會計方式，根據通過提供其顧客獎賞作為銷售交易一部分，以刺激顧客購買產品或服務；此項詮釋要求在來自初始銷售的收益中，部分按獎勵的公允值遞延至贖回獎勵時。

本集團銷售機車時有附贈保固服務及更換機油禮券，因此保固服務及更換機油禮券歸屬國際財務報告詮釋委員會第13號範疇內。採用國際財務報告詮釋委員會第13號並沒有對任何一期已呈報的損益、總收入及支出或淨資產構成任何重大影響。

- 國際財務報告準則第8號要求以集團主要營運決策者在評估不同分部的表現及就營運項目作出決策時所審閱的報告作為區分營運分部的基準，這與以往分部資訊根據本集團的財務報告內按產品和服務類別及地區為基準有所不同。採納國際財務報告準則第8號使呈報的業務分類資料與向本集團最高行政管理層提供的營運分部資料更為一致，以便提供額外的可報導的分部資訊(參閱附註6)。前期比較數額提供與修改過的分部資訊皆為一致。
- 採納國際會計準則第1號修訂使股權持有人的股本權益變動與其他收入及支出分開呈列。所有其他收入及支出若須確認為本期損益時，在綜合損益表內呈列，其餘的在綜合全面收益表(一個新的主要報表)內呈列。本未經審核中期財務報告呈列新格式的綜合全面收益表及綜合股本權益變動表，為求與新格式一致，當中相關的數字已重新呈報。此項呈報的變動並沒有對任何一期已呈報的損益、總收入及支出或淨資產構成影響。
- 國際會計準則第27號修訂去除自併購前利潤所分派之股息應自被投資者之持有價值中減除，可作收益認列。按新修訂之規定，附屬公司、聯營公司或共同控制實體派發的所有股息(不論來自併購前或後之利潤)，將於本公司的收益表中確認。根據該修訂之過渡性條文，新規定適用於當期或將來期間應收股息，前期數額不作重新呈報。
- 改善國際財務報告準則(二零零八年)包括國際會計準則委員會已頒佈一系列國際財務報告準則的較小和非迫切之一批次修訂，該等修訂對本集團之會計政策沒有任何重大影響。

4. 重大會計政策

除於附註3所載有關會計政策變動資訊，本中期財務報告所採用之會計政策與編製截至二零零八年度之年度財務報告所採用者一致，應與二零零八年度之年度財務報告一併閱讀。

5. 會計估計及判斷

編製中期財務報表需要管理層作出判斷、估計及假設，此等均會對會計政策的採用及呈報的資產、負債、收入及開支數額有影響。實際業績可能會跟該等估計有差別。

估計及相關假設會持續進行審閱。會計估計的修訂會於作出有關修訂的期間及任何未來受影響的期間予以確認。

編製中期財務報表時，管理層對採用本集團的會計政策而作出的重大判斷，以及對主要不確定因素作出的估計與二零零八年度之年度財務報告所採用及披露的相同。

6. 收入及分部資料

本集團根據其行業(產品和服務)及地區混合組織為管理業務，首次採用國際財務報告準則第8號所呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，提供額外的須予呈報的分部資訊。本集團辨認下述三項的報告經營分部，沒有經營分部匯總形成。

- 產銷機車：本集團主力產品主要為越南市場所生產製造之機車，產品亦已外銷至其他國家如馬來西亞、菲律賓、汶萊及新加坡。
- 產銷備用零件及引擎：本集團生產機車引擎用作其本身機車產銷，引擎亦已外銷至第三方廠商。本集團生產與機車有關之備用零件供維修服務及產品組裝。
- 模具及維修服務：本集團生產及維護模具用以製作金屬零件供壓鑄及鍛造。本集團大部份模具為專門製作供內部製作本身機車產品之零件使用，本集團亦有生產少量模具出售與其本地供應商及與本集團生產製作零件無關之本地其他生產廠商。

(a) 分部的業績、資產及負債

根據國際財務報告準則第8號需要，本集團主要經營決策階層就本集團認知及管理本集團，根據分部業績以評鑑及作經營上決策，鑒於此，本集團的高階管理層監測分部業績、資產和負債可歸類為下列各可報告的分部基礎：

分部資產包括所有有形，無形資產和流動資產，但權益入賬參股公司之投資、可供出售金融資產、已抵押銀行存款、三個月以上期限的定期存款、現金及現金等價物、及其他企業資產除外。分部負債包括可歸類為各產銷活動分部有關之提撥、貿易和其他應付款，但計息借貸、應付所得稅及其他企業負債除外。

收支和費用被分配到須予呈報的分部，參考由各分部產生之銷售及其相關費用，或相關資產之折舊及分攤。

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利(「經調整利息及稅前盈利」)，其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔權益入賬參股公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

除獲得關於經調整利息及稅前盈利的分部資訊之外，提供管理層的分部資訊關於收支(包括分部間銷售)，從現金餘額或借款產生之利息收益和費用，折舊、分攤和在經營分部所使用增加之非流動分部資產。

提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為本期資源配置及評估分部表現，詳載如下。

	截至二零零九年六月三十日止六個月			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
對外客戶收入	78,964,515	11,965,695	128,843	91,059,053
分部間收入	—	32,894,586	1,076,346	33,970,932
須予呈報的收入總額	<u>78,964,515</u>	<u>44,860,281</u>	<u>1,205,189</u>	<u>125,029,985</u>
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	<u>1,706,298</u>	<u>3,373,583</u>	<u>327,758</u>	<u>5,407,639</u>
須予呈報的分部資產	54,460,779	34,344,724	1,818,804	90,624,307
須予呈報的分部負債	19,515,385	9,664,429	593,840	29,773,654

	截至二零零八年六月三十日止六個月			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
對外客戶收入	118,638,380	15,465,609	171,132	134,275,121
分部間收入	—	45,005,282	781,326	45,786,608
須予呈報的收入總額	<u>118,638,380</u>	<u>60,470,891</u>	<u>952,458</u>	<u>180,061,729</u>
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	<u>11,715,011</u>	<u>7,969,398</u>	<u>149,097</u>	<u>19,833,506</u>

	於二零零八年十二月三十一日			
	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
須予呈報的分部資產	61,885,299	32,804,765	1,862,084	96,552,148
須予呈報的分部負債	14,973,766	7,830,664	267,843	23,072,273

(b) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
收入		
須予呈報的分部收入	125,029,985	180,061,729
分部間收入對銷	(33,970,932)	(45,786,608)
綜合收入	<u>91,059,053</u>	<u>134,275,121</u>
利潤		
須予呈報的分部利潤	5,407,639	19,833,506
分部間利潤對銷	—	(97,781)
由集團以外客戶產生之須予呈報的分部利潤	5,407,639	19,735,725
融資收入淨額	983,684	1,594,169
分佔權益入賬參股公司利潤	57,104	64,605
未分配企業支出	(1,157,056)	(2,473,005)
綜合稅前利潤	<u>5,291,371</u>	<u>18,921,494</u>
資產		
須予呈報的分部資產	90,624,307	96,552,148
分部間應收款項對銷	(2,787,398)	(1,533,195)
於權益入賬參股公司之投資	87,836,909	95,018,953
可供出售金融資產	830,871	773,767
已抵押銀行存款	24,835,311	75,558,351
三個月以上期限的定期存款	5,415,960	7,916,395
— 非流動	3,000,000	—
— 流動	38,831,875	4,902,562
現金及現金等價物	46,128,299	47,439,732
未分配企業資產	<u>1,052,301</u>	<u>4,334,956</u>
綜合資產總額	<u>207,931,526</u>	<u>235,944,716</u>

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
負債		
須予呈報的分部負債	29,773,654	23,072,273
分部間應付款項對銷	(2,700,335)	(763,340)
	27,073,319	22,308,933
計息借貸	7,100,304	39,838,732
應付所得稅	618,024	33,409
未分配企業負債	220,885	1,758,787
綜合負債總額	35,012,532	63,939,861

7. 除所得稅前利潤
除稅前利潤已計及以下項目：

(a) 融資收入及開支：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
銀行利息收入	1,793,848	3,769,398
可供出售金融資產利息收入	171,171	1,454,062
融資收入	1,965,019	5,223,460
已付及應付銀行利息	(182,394)	(345,983)
外匯虧損淨額	(798,941)	(3,283,308)
融資開支	(981,335)	(3,629,291)
融資收入淨額	983,684	1,594,169

(b) 員工成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
工資及薪金	3,526,177	4,314,975
員工福利	1,186,384	1,288,897
按股份計算權益方式支付費用	133,827	430,132
定額供款計劃供款	258,584	282,009
遣散費津貼	197,746	268,521
總計	5,302,718	6,584,534

(c) 其他項目

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
預付租賃款項／無形資產攤銷	127,655	265,072
物業、廠房及設備折舊	3,514,880	3,452,188
按股份計算權益方式支付費用		
—最終控股公司之僱員	107,964	287,771
出售／撤銷物業、廠房及設備虧損／(收益)(淨額)	101,198	(2,374)
研發開支	3,622,041	3,480,764
撇減存貨	644,441	—

8. 所得稅開支
已於收益表提列

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
即期稅項開支		
—即期稅項	1,450,356	2,160,919
—前期撥備(溢額)／不足額	(52,089)	250,048
遞延稅項開支		
—暫時差異之產生及回撥	(153,570)	12,072
	1,244,697	2,423,039

截至二零零九年六月三十日止六個月期間，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited(「VMEP」)的企業所得稅，按產銷機車、備用零件及提供服務所得利潤18%計算。儘管適用於組裝及銷售引擎利潤的稅率為10%，然而根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，該業務可享八年免稅期，由二零零一年起，至二零零八年止。

二零零五年，VMEP向地方政府部門取得經營貨車業務的牌照。VMEP取得營業牌照後，尚未開展貨車業務，因此該項業務於有關期間並無錄得損益。貨車、貨車引擎、零件及備用零件組裝及生產所得利潤於業務開始經營起計12年的企業所得稅稅率為15%，其後年度為28%。此外，VMEP自該等業務所得利潤，由首個獲利年度起計可享三年免稅期，其後7年的適用所得稅率可獲減低50%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited(「VCFP」)的適用企業所得稅率為15%。VCFP可於二零零三年至二零零五年享有三免稅期。其後七年(二零零六年起至二零一二年)按適用所得稅率減50%繳納企業所得稅。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，C.Q.S. Molds Inc. (「C.Q.S.」)的適用稅率自首年經營起計首五年為15%，隨後六年(二零零七年至二零一二年)的稅率為20%，其後年度的稅率則為28%。C.Q.S.享有由二零零四年至二零零五年二年免稅期，並於二零零六年須按適用所得稅率50%繳納企業所得稅。

根據台灣公司所得稅法，慶融公司的適用稅率若淨利潤低於新台幣100,000元為15%，淨利潤高於新台幣100,000元則為25%。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia適用的稅率為淨利潤在印尼盾50百萬之下為10%，淨利潤印尼盾50百萬之上及印尼盾100百萬之上，稅率分別為15%及30%。

9. 股息

(a) 應付本公司股權持有人的中期股息

本公司董事會議決建議就截至二零零九年六月三十日止六個月不派付中期股息(二零零八年：零美元)。

(b) 歸屬上一個財政年度應付本公司股權持有人之的股息，已於期內宣派及派付

	二零零九年 美元	二零零八年 美元
已於期內宣派及派付的上一年度中期股息每股 普通股0.0026美元(二零零八年：0.0218美元)	<u>2,399,050</u>	<u>19,782,769</u>

10. 每股盈利

每股基本盈利

計算每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔利潤4,046,674美元(截至二零零八年六月三十日止六個月：16,462,398美元)及期間已發行普通股907,680,000股(截至二零零八年六月三十日止六個月：907,680,000股)。

每股攤薄盈利

截至二零零八年及二零零九年六月三十日止六個月，每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同，因所有未行使購股權皆為非攤薄性質概無存在潛在攤薄普通股。

11. 物業、廠房及設備

截至二零零九年六月三十日止六個月，有關物業、廠房及設備之購置、出售及匯率變動的影響，如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
購置	4,457,436	6,361,545
出售(賬面淨值)	(132,636)	(36,313)
匯率變動的影響	<u>(229,664)</u>	<u>(2,013,225)</u>

12. 定期存款

定期存款以美元列值及原持有期以兩年滿期，定期存款賬面值等同其公允價值。

13. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
貿易應收款項	3,495,082	5,357,300
非貿易應收款項	2,912,677	3,664,225
預付款項	9,481,915	8,534,211
應收關聯方金額(附註19(c))	1,007,526	1,490,466
	16,897,200	19,046,202

本集團承受的信貸風險極微，因為本集團一般不會向國內客戶提供信貸期。於二零零九年六月三十日，國內客戶佔客戶總數約89%（二零零八年六月三十日：93%）。海外客戶一般給予信貸還款期為三十至六十天。本集團並無就任何個別客戶或對手承受任何重大風險。

管理層已備有一套信貸政策，並持續監察所承受的信貸風險。要求信貸額超過某限度的客戶，一律須接受信貸評估。

本集團貿易應收款項含應收關連公司款項的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
三個月內	4,100,449	6,057,660
三個月以上但一年內	53,145	511,559
	4,153,594	6,569,219

14. 可供出售金融資產

可供出售金融資產分析如下：

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
資產支持證券(附註14(i))	—	68,100,000
共同基金(附註14(ii))	24,835,311	7,458,351
	24,835,311	75,558,351

(i) 可供出售金融資產

於二零零九年一月五日，本公司處置全部資產支持證券的投資總額共68,100,000美元賣回該金融機構，處置該投資並未因此產生任何得益或虧損。

(ii) 共同基金

共同基金是信貸評級為AAAm*。共同基金投資組合主要是商業票據、存款證明、代理機構票據及債券、定期存款及附買回合約、及浮動利率計息票據。

基金發行商為在愛爾蘭交易所上市之開放式投資公司，本集團及公司所持有各基金金額如下：

基金發行商	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
Institutional Cash Series Plc.		
— 機構美元流動基金以美元列值	24,835,311	7,403,365
— 機構歐元流動基金以歐元列值	—	54,986
公允價值	<u>24,835,311</u>	<u>7,458,351</u>

本集團根據國際會計準則第39號，「金融工具：確認和計量」之指引釐定可供出售金融資產投資是否出現暫時減值以外之減值情況。有關釐定須作出重大判斷。於作出判斷時，本集團評估的其中因素包括年期及投資公允價值是否少於其成本以及本集團持有該項投資的預期時間。

* 標準信貸評級乃根據標準普爾所採用的評級

15. 已抵押銀行存款

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
已抵押銀行存款		
— 以越南盾列值	5,415,960	7,851,995
— 以美元列值	—	64,400
	<u>5,415,960</u>	<u>7,916,395</u>

銀行存款已抵押予銀行，作為集團若干銀行融資額的抵押。

16. 貿易及其他應付款項

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
貿易應付款項	10,940,201	8,878,956
其他應付款項及應計經營開支	7,330,521	6,978,450
客戶提供的墊款	1,577,435	2,576,120
應付關聯方金額(附註19(d))	6,076,280	3,848,070
	25,924,437	22,281,596

貿易應付款項含應付關連公司款項的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
三個月內	15,916,353	9,745,234
三個月以上但一年內	269,669	2,677,091
一年以上但五年內	166,306	304,701
	16,352,328	12,727,026

17. 計息借貸

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
流動	7,068,363	39,794,029
非流動	31,941	44,703
	7,100,304	39,838,732

計息借貸變動情況如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
於期初	39,838,732	13,495,749
借貸金額	4,201,801	21,270,416
還款金額	(36,759,772)	—
匯率變動的影響	(180,457)	—
於期終	7,100,304	34,766,165

18. 或有資產／負債

或有資產

二零零八年九月VMEP其一廠房因發生火災引致存貨、廠房及設備之損失，本集團已於二零零八年九月提出申請保險理賠約3.0百萬美元。迄至本中期財務報告刊發日為止，本集團仍未收到保險公司書面確認賠償金額之同意，有關此保險賠償並未於二零零八年十二月三十一日及二零零九年六月三十日認列作資產。

或有負債

於二零零八年，越南財政部首次應用根據通函第40/2008/TT-BTC號(「通函40」)之特別條款發出指引有關進出口貨物的海關估值課征關稅。根據通函40，公司有進口貨物，並且因進口貨物而另行支付版稅和授權金作為銷售該貨物條件，在某種程度上版稅和授權金沒有包括在進口貨物的價格內，根據關稅目的應包含版稅和授權金到進口貨物作為報關價值。

因通函40的採用對VMEP所產生衝擊仍不確定，目前對新通函存有不同的解釋，而且缺乏此規例可引用之權威先例。

VMEP在銷售SYM品牌機車必須支付授權金，目前相信通函40的應用並未產生進一步責任，因為版稅的支付沒有直接或有條件與進口零組件有關連。迄至本中期財務報告刊發日為止，本集團仍未收到相關機構書面函件質疑計算進出口貨物的海關估值。

19. 關聯方交易

截至二零零九年六月三十日期間，與下列各方的交易被視為關聯方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司(「三陽」)	最終控股公司
廈門廈杏摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
鼎豪實業股份有限公司	由三陽單一最大權益持有人黃氏家族實際控制
Quingzhou Engineering Industry Co., Ltd.	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
慶豐商業銀行	由三陽單一最大權益持有人黃氏家族
越南三申機械工業(股)公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd. 之(更名前為Sanyang Motor Vietnam Co., Limited)	本公司權益持有人SY International Limited附屬公司
三陽環宇(廈門)實業有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制

(a) 經常交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
銷售製成品及備用零件：		
三陽工業股份有限公司	674,501	873,160
廈門廈杏摩托有限公司	12,591	24,594
鼎豪實業股份有限公司	44,772	14,287
PT Sanyang Industri Indonesia	—	39,911
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	—	6,343
	731,864	958,295
購買原材料及製成品：		
三陽工業股份有限公司	4,214,460	11,520,393
廈門廈杏摩托有限公司	1,797	1,291,876
三陽環宇(廈門)實業有限公司	2,706,399	936,013
越南三申機械工業(股)公司	1,775,655	2,494,915
Quingzhou Engineering Industry Co., Ltd.	—	324,818
	8,698,311	16,568,015
技術轉讓費：		
三陽工業股份有限公司	2,416,395	3,334,871
技術諮詢費：		
三陽工業股份有限公司	404,567	33,750

(b) 非經常交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 美元	二零零八年 美元
購買物業、廠房及設備：		
三陽工業股份有限公司	573,219	307,318
廈門廈杏摩托有限公司	—	929,116
越南三申機械工業(股)公司	—	35,564
	573,219	1,271,998
利息收入：		
慶豐商業銀行	—	30,179

(c) 應收關聯公司款項

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	365,245	440,500
三陽工業股份有限公司	285,066	691,596
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	—	6,455
鼎豪實業股份有限公司	8,201	—
越南三申機械工業(股)公司	—	10,193
廈門廈杏摩托有限公司	—	63,175
小計	658,512	1,211,919
非貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	88,666	—
三陽工業股份有限公司	6,838	—
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	251,751	278,467
越南三申機械工業(股)公司	—	80
廈門廈杏摩托有限公司	1,759	—
小計	349,014	278,547
總計	1,007,526	1,490,466

(d) 應付關聯方款項

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	697,793	500,103
三陽工業股份有限公司	4,238,199	3,029,424
鼎豪實業股份有限公司	24,973	25,655
越南三申機械工業(股)公司	424,471	171,014
廈門廈杏摩托有限公司	26,691	121,874
小計	5,412,127	3,848,070
非貿易		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	138,186	—
三陽工業股份有限公司	516,363	—
越南三申機械工業(股)公司	9,604	—
小計	664,153	—
總計	6,076,280	3,848,070

20. 承擔

(a) 資本承擔

於財務報表日未在財務資料計提的資本承擔如下：

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
已訂約	3,450,255	5,055,650
已批准但未訂約	4,954,348	5,932,589
	<u>8,404,603</u>	<u>10,988,239</u>

於二零零九年六月三十日，已訂約及已批准但未訂約的資本承擔乃主要關於興建新研發中心。

(b) 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃下的應付未來最低租金付款總額如下：

	六月三十日 二零零九年 美元	十二月三十一日 二零零八年 美元
一年內	384,091	380,675
一年後但五年內	875,185	851,150
五年後	2,558,721	2,647,474
	<u>3,817,997</u>	<u>3,879,299</u>

該等租約初步為期一至五十年。

21. 比較數字

由於採用國際財務報告準則第8號：經營分部及國際會計準則第1號修訂：財務報表呈列方式，對如何編製及呈列本會計期間及以往會計期間之業績的部份比較數字已作調整，可提供因二零零九年首次披露相關數字作重新呈報，該等發展詳載附註3。